

Немис, Өзбек Хәм Қарақалпақ Тиллеринде Дәнекерсиз Қоспа Гәплер

Мамутова Улмекен Усайновна¹

Аннотация: Мақалада немис, өзбек хәм қарақалпақ тиллериндеги дәнекерсиз қоспа гәплер салыстырмалы үйренілген. Дәнекерсиз қоспа гәплерди өз алдына топарға ажыратыу олардың лингвистикалық тәбиятын хәм мазмунын еле де толық ашыуға жәрдем береді.

Таяныш сөзлер: Синтаксис, қоспа гәп, дәнекерсиз қоспа гәп, типология, салыстырмалы.

Дәнекерсиз қоспа гәплерди типологиялық изертлеудің ең әхмийетли нәтийжеси, хәр бир тилдің өзине тән өзгешеликлерин есапқа алған халда, усы өзгешеликлерди тек билдириу, аңлатыу қураллары дәрежесинде емес, ал семантикалық хәм функционал дәрежелерде де үйрениу зәрүр екенлигиниң тән алыныуы болып табылады.

Мәмлекетимиз өз ғәрезсизлигине ерискеннен кейинги жыллар дауамында түркий тил билими, соның ишинде қарақалпақ тил билиминде синтаксис мәселелерине де айырықша итибар қаратылмақта. Бул тек синтаксислик теорияның өзиниң жедел рауажланыуына ғана емес, ал текст лингвистикасына, коммуникация теориясына қатнаслы көп санлы тил қубылысларын синтаксиске байланыслы көрип шығыуға, оларды жаңаша көзқарастан бахалауға жәрдем береді.

Алдыңғы уақытлары бир тиллер топарына тийисли, келип шығыуы бойынша бир-бирине жақын тиллер салыстырмалы түрде үйренілген болса ал соңғы жыллары хәр қыйлы системадағы тиллерди салыстырмалы үйрениу кең көлемде рауажланып кетти.

Тиллерди салыстырмалы изертлеудің әхмийети тууралы көплеген илимпазлар өзлериниң бахалы пикирлерин билдирген, солардан бири Л.В. Шерба былай деп жазады: «Салыстырыулар тийкарындағы бир тилдің екинши бир тил менен қарсыласыуы, хәр қыйлы тиллердеги бир ойды, пикирди хәр қыйлы етип айтыудың өзи адамды пикир хәм сезимин билинер билинбес өзгешелигине ықлас қойдырады» [1, 54].

Кейинги жыллары хәр қыйлы системадағы тиллерди салыстырмалы үйрениу тарауында бир қанша жаңа илимий мийнетлер пайда болды. Академик В.В. Виноградов та тиллерди салыстырып изертлеудің зәрүр екенлигин, оның әхмийетин атап өтті. «Тууысқан, жақын тиллерди тарийхий-салыстырмалы үйрениу менен бирге, хәр қыйлы системадағы тиллерди теңлестирмели ямаса салыстырмалы үйрениуге болады хәм оларды усылай үйрениу керек» [2, 97] деп жазған еди.

Биз бул мақаламызда өзбек, қарақалпақ хәм немис тиллериндеги қоспа гәплер, олардың классификацияланыуы, қолланылыуы хәм олардың уқсас тәреплери, сондай-ақ айырмашылықлары тууралы сөз етпекшимиз. Қарақалпақ тили келип шығыуы бойынша агглюнатив-түркий тиллер топарына жатса, немис тили флектив-герман тиллер топарына тийисли. Қоспа гәп түсиниги дүньядағы көпшилик тиллерде ушырасады. Бирақ оның түрлеринде жасалыуында, классификациясында, изертлениуинде парық бар.

Немис тилиндеги қоспа гәплер, олардың түрлери хаққында А. Қурбанбаевтың «Немис хәм қарақалпақ тиллериниң салыстырмалы грамматикасы» деген мийнетинде: Қоспа гәп деп еки ямаса оннан да көп жай гәплердиң түрли грамматикалық қураллар арқалы байланысыуынан

¹ Өзбекстан Республикасы Илимлер академиясы Қарақалпақстан бөлими, Қарақалпақ гуманитар илимлер илим-изертлеу институты, Нөкис қаласы



дүзилип, мәнилик, грамматикалық хәм интонациялық жақтан пүтин бир бирликти тәмийинлеўши конструкцияға айтамыз [3, 154]. Немис тилинде қоспа гәплер дизбекли қоспа гәп (Die Satzreihe) хәм бағыныңқылы қоспа гәплер (Das Satzgefuge) болып екиге бөлинеди.

Е. Дәуенов, М. Дәўлетовтың авторлығында «Хәзирги қарақалпақ әдебий тилиниң грамматикасы. Синтаксис» [4, 393] деген мийнетинде қарақалпақ тилиндеги қоспа гәплер дизбекли хәм бағыныңқылы қоспа гәплер болып екиге бөлинеди. Жоқарыда көрсетилгениндей немис хәм қарақалпақ тиллеринде де қоспа гәплерди екиге бөлип үйренген.

Жақын ўақытларға шекем илимий мийнетлерде, сабақлықларда қоспа гәпти еки түрге бөлип үйренди.

Қоспа гәптин үш бөлимли классификациясы рус тили билиминде ХХ әсирдин 50-жылларынан Н.С.Поспеловтың мийнетинде көрсетиледи. Автор дәнекерсиз байланыста дүзилген қоспа гәплерди дизбеклиниң де, бағыныңқылының да қурамына кирмейтуғын қоспа гәптин айрықша структура-семантикалық бир түри деп есаплайды. Усы дәўирге шекем қоспа гәплер синтаксисинде қәлиплескен структуралық, семантикалық бағдар соңғы он жыллықта беккемленди хәм сол бойынша грамматикалық қубылыста структуралық хәм семантикалық (мазмунлық) тәреплери биргеликте есапқа алынып, дәнекерсиз қоспа гәплерди өз алдына қоспа гәптин бир түри сыпатында үйрениўимиз керек деген түсиниклер пайда болды [5, 338-351].

А. Курбанбаев немис тилинде дәнекерсиз қоспа гәплерди дизбекли қоспа гәптин қурамында көрип шығады, яғный дизбекли қоспа гәп қурамындағы гәплер бир-бири менен белгили бир грамматикалық қураллар арқалы байланысады. Оларды байланыстырыўшы қураллар болса хәр түрли болады. Усыған қарай немис тилинде де, сондай-ақ қарақалпақ тилинде де 1) дәнекерсиз қоспа гәп (die konjunktionsiose Satzreihe), 2) дәнекерли қоспа гәп (die konjunktionale Satzreihe) деп екиге бөлинеди [3, 156].

Өзбек тил билиминде қоспа гәптин үш түрли классификациясы «Хәзирги ўзбек адабий тили. Синтаксис» мийнетинде көрсетиледи: «Ўзбек тилида қўшма гапнинг яна шундай кўриниши учрайдики, улар шаклан эргашган қўшма гапга ўхшаса хам, мазмунан боғланган қўшма гапларга якин туради. Яъни қўшма гап таркибидаги компонентлар эргаштирувчи ёрдамчилар воситасида бирикса хам, қисмлар тенг хуқуқлидай кўринади. Баъзан ўзбек тилида хам эргаштирувчи ёрдамчилар, хам тенг боғловчилар воситасида бириккан қўшма гаплар учрайди. Бу эса қўшма гапнинг яна бошқа бир тури мавжуд эканлигидан далолат беради» [6, 198].

Р.Р.Сайфуллаеваның «Хәзирги ўзбек тилида қўшма гапларнинг субстанционал (зотий) талқини» атлы монографиясында өзбек тили синтаксисинде қоспа гәплер үш түрге бөлип көрсетилген. Автор «қоспа гәп бөлеклериниң биригиў усылына тийкарланып дүзилген болса, компонентлери бир ўақыттың өзинде хәм тең, хәм бағыныңқы дәнекерлер жәрдемде бириккен қоспа гәплер қайсы түрине киреди? Не ушын баянлаўышлары хәр түрли грамматикалық формаларда болып, бас гәпке дәнекерлерсиз байланысқан конструкциялар бағыныңқылы қоспа гәплер делинеди? Еки бөлимли қоспа гәплердин еки предикатив бирликтиң мазмун хәм интонациясына қарай байланысынан дүзилген түри тийкарға алынады да, тек интонация жәрдемде байланысқан қоспа гәплерге әхмийет берилмейди», – деген пикирди билдирип, дәнекерсиз қоспа гәплерди мазмуны жағынан қоспа гәптин айрықша түри сыпатында ажыратқан мақул деп табады [7].

Ал, қарақалпақ тилиндеги дәнекерсиз қоспа гәплердин дүзилиси, семантикасы хәм стиллик қолланылыў мәселелери усы күнге шекем арнаўлы изертлеў объекти болмаған. Хәзирги қарақалпақ тилиниң синтаксиси бойынша илимий мийнетлерде, грамматикалар менен сабақлықларда тилимизде елеўли орны бар дәнекерсиз қоспа гәплер өз алдына категория ретинде жақын ўақытларға шекем системалы түрде үйренилместен, бағыныңқылы хәм дизбекли қоспа гәплер қурамында солардың дәнекерсиз түри ретинде қаралып келди. Олардың базыбир өзгешеликлери Н.А.Баскаков, Е.Дәуенов, М.Дәўлетов, А.Бекбергенов, хәм т.б. илимпазлардың мийнетлеринде, сондай-ақ жоқарғы оқыў орынлары ушын сабақлықларда, оқыў қолланбаларында сәўлеленди.



Қарақалпақ тилиндеги дәнекерсиз қоспа гәплерди өз алдына категория сыпатында үйрениўге М.Дәўлетов тийкар салды. Ол “Хәзирги қарақалпақ әдебий тили. Синтаксис” деп аталған сабақлығында дәнекерсиз қоспа гәплерди өз алдына қоспа гәптин айрықша структура-семантикалық түри сыпатында үйренеди [8, 169]. Автор «Дәнекерсиз қоспа гәплер дизбекли хәм бағыныңқылы қоспа гәплерден қурамындағы жай гәплердиң дәнекерсиз хәм дәнекерлик хызметтеги сөзлердиң қатнасысыз, мәнилик интонация арқалы байланысыўы менен айырылып турады» деп көрсетеди.

Жуўмақлап айтқанда, дәнекерсиз қоспа гәплер бойынша заманагөй концепциялардың анализлери олардың хәр қыйлылығын тастыйықлайды хәм бундай хәр қыйлылық олардың еле де тереңирек үйренилиўин талап етеди. Биз қарақалпақ тилинде дәнекерсиз қоспа гәплерди өз алдына қоспа гәплердиң структура-семантикалық түри деп ажыратыўды мақул көремиз. Бираз жағдайларда дәнекерсиз қоспа гәплердиң хәр қыйлылығы соншелли, биз оларды я дизбекли қоспа гәп, я бағыныңқылы қоспа гәп деп классификациялай алмаймыз. Себеби айырым жағдайларда бундай гәплер компонентлери арасындағы мәнилик байланыслар хәр қыйлы болып, я бағыныңқылы қоспа гәпке ямаса дизбекли қоспа гәпке қатнаслы екенлигин ажыратыў аңсат болмайды. Деген менен, компонентлер арасында дәнекерлердиң жоқлығы, структуралық өзгешелиги көзқарасынан бундай гәплерди өз алдына структуралық-семантикалық түрге ажыратыў мәселелерин шешиў қарақалпақ тил билиминдеги әхмийетли мәселелердиң бири болып есапланады.

Әдебиятлар

1. Щерба Л.В. Избранные работы по русскому языку. Ленинград, 1957.
2. Виноградов В.В. Избранные труды по лексикологии и лексикографии. М., 1997.
3. Қурбанбаев А. Немис хәм қарақалпақ тиллериниң салыстырмалы грамматикасы. Нөкис, 1992.
4. Дәўенов Е., Дәўлетов М. Хәзирги қарақалпақ әдебий тилиниң грамматикасы. Нөкис, 1992.
5. Поспелов Н.С. О грамматической природе и принципах классификации бессоюзных сложных предложений // Вопросы синтаксиса современного русского языка. М., 1950.
6. Фуломов А.Ф, Асқарова А.М. Хозирги ўзбек адабий тили. Синтаксис. – Тошкент, 1965.
7. Сайфуллаева Р.Р. Хозирги ўзбек тилида қўшма гапларнинг субстанционал (зотий) талқини. – Тошкент, 2007.
8. Dáwletov A, Dáwletov M, Qudaybergenov M. Házirgi qaraqalpaq ádebiy tili. Sintaksis. Nókis: Bilim, 2009.

